



# Houston-Galveston Area Council Supplemental Environmental Projects (SEP) Homeowner Wastewater Assistance Program

## APPLICANTS

- ✔ Program can pay the full cost of repair or replacement of failing systems.
- ✔ No cost sharing by homeowner is required.
- ✔ Applicant must be the homeowner and reside in the home.
- ✔ Applicant must not earn more than 80 percent of the area median income or applicable federal poverty line for the area (determined by funding agency).
- ✔ Homeowners can be eligible for funding even if under enforcement action for violation of TCEQ rules (multiple funding sources are available).

## PROVIDERS

- ✔ All people providing services must have adequate insurance.
- ✔ Projects must recognize SEP.
- ✔ Documentation for jobs must include all receipts of equipment purchased, invoices for work, before and after pictures, and documentation of projects completed.

**For more information, contact Bill Ervin at [ossf@h-gac.com](mailto:ossf@h-gac.com) or 713-993-2487.**

## Failure symptoms: Mind the signs!

A foul odor isn't always the first sign of a malfunctioning septic system.

Call a septic professional if you notice any of the following:



Wastewater backing up into household drains.



Bright green, spongy grass on the drainfield, even during dry weather.



Pooling water or muddy soil around your septic system or in your basement.



A strong odor around the septic tank and drainfield.



# Houston-Galveston Area Council

## Proyectos Ambientales Suplementarios (SEP)

### Programa de asistencia de aguas residuales para propietarios de viviendas

#### SOLICITANTES

- ✓ El programa puede pagar el costo total de la reparación o el reemplazo de los sistemas en mal estado.
- ✓ No se requiere el costo compartido por parte del propietario.
- ✓ El solicitante debe ser el propietario y residir en la vivienda.
- ✓ El solicitante no debe ganar más del 80 por ciento del ingreso medio del área o la línea de pobreza federal aplicable para el área (determinada por la agencia de financiamiento).
- ✓ Los propietarios de viviendas pueden ser elegibles para recibir fondos, incluso si se encuentran bajo una acción de cumplimiento por violación de las reglas de TCEQ (hay varias fuentes de financiamiento disponibles).

#### PROVEEDORES

- ✓ Todas las personas que brindan servicios deben tener un seguro adecuado.
- ✓ Los proyectos deben reconocer SEP.
- ✓ La documentación para los trabajos debe incluir todos los recibos de los equipos comprados, las facturas por el trabajo, las fotos de antes y después, y la documentación de los proyectos completados.

**Para obtener más información, contacte a Bill Ervin ([ossf@h-gac.com](mailto:ossf@h-gac.com) ó 713-993-2487).**

#### **Síntomas de falla: ¡Preste atención a los signos!**

Un mal olor no siempre es el primer signo de un sistema séptico que funciona mal.

Llame a un profesional de sistemas sépticos si nota cualquiera de lo siguiente:



Aguas residuales retrocediendo en los desagües del hogar.



Césped verde brillante y esponjoso en el campo de drenaje, incluso en clima seco.



Aguas estancadas o suelo fangoso alrededor de su sistema séptico o en su sótano.



Un olor fuerte alrededor del tanque séptico y el campo de drenaje.